

2017

RAPPORT DES ACTIVITES DU SERVICE PEDAGOGIQUE 2017



Visite du théâtre romain avec les enfants de l'association des habitants de Kôm el-Dikka

SOMMAIRE

Activités périscolaires_____p. 1

Événements culturels & scientifiques_____p. 6

Formations_____p. 12

À venir en 2018_____p. 14

Partenaires_____p. 15

AVANT-PROPOS

Le Service pédagogique du Centre d'Études Alexandrines a été créé en 2002, avec le soutien financier et technique de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur et de l'association France Volontaires, dans le cadre de la coopération en Méditerranée, en collaboration avec le gouvernorat d'Alexandrie. Il a pour mission de sensibiliser le jeune public à l'extraordinaire patrimoine de sa ville et de rendre accessible les richesses culturelles d'Alexandrie au plus grand nombre. Pour ce faire, le Service pédagogique agit dans trois domaines majeurs :

- il propose aux établissements scolaires, privés et gouvernementaux, des sorties sur sites archéologiques et l'animation de mallettes pédagogiques et ateliers ;
- il organise et/ou participe à des événements ouverts à tous, pilotés par le CEAlex et d'autres institutions culturelles, patrimoniales et scientifiques, françaises et étrangères, pour promouvoir le patrimoine et la culture d'Alexandrie et de Méditerranée ;
- il organise des cycles de formations à la médiation jeune public pour les enseignants, pour le personnel du Ministère des Antiquités travaillant sur les sites archéologiques et dans les musées d'Alexandrie, pour les étudiants du département Culture de l'Université francophone Senghor.

Activités périscolaires

Chaque année, le Service pédagogique propose aux établissements scolaires, privés et gouvernementaux, une série d'activités destinées à compléter les enseignements reçus en classe et à élargir les connaissances des élèves sur l'histoire et le patrimoine de leur ville. De même, le Service pédagogique intervient dans de nombreuses institutions culturelles et scientifiques d'Alexandrie, partenaires du Centre d'Études Alexandrines.

Les chiffres de 2017

16 visites de site : **800 élèves**
20 animations de malettes pédagogiques : **500 élèves**
25 visites d'expositions : **900 élèves**
25 ateliers : **625 élèves**
2 formations : **50 personnes**
22 établissements scolaires et universitaires

2875 élèves et étudiants

Visites de sites historiques

Plusieurs sites historiques et archéologiques d'Alexandrie sont ouverts aux groupes scolaires.



Visite à la citadelle - Lycée Français d'Alexandrie

- Serapeum
- Site du théâtre romain
- Musée en plein air
- Catacombes de Kôm el-Chougafa
- Citadelle de Qaitbay
- Musée National



Visite au Serapeum - Lycée Misr



Visite au théâtre romain - Asso. de Kôm el-Dikka

Visites guidées d'expositions

« Portraits de l'archéologie française à Alexandrie »



Cette exposition, créée par le Centre d'Études Alexandrines a été présentée à l'automne 2016 à la Bibliotheca Alexandrina lors de la célébration des 200 ans d'amitiés entre la France et l'Égypte. Le collège Saint-Marc a demandé d'accueillir cette exposition dans ses locaux et le service pédagogique a organisé des animations pour les élèves du collège durant les mois de février et mars 2017. Elles ont touché 500 élèves.



Visite des expositions du CEAlex au collège Saint-Marc et présentation des films consacrés à la photogrammétrie

« Rues d'Alexandrie »

L'exposition temporaire « Rues d'Alexandrie », conçue par le CEAlex et présentée à l'Institut français d'Égypte à Alexandrie à l'occasion des journées du patrimoine alexandrin 2017, a fait l'objet d'un grand intérêt de la part des responsables de cycles d'enseignements primaire. Quatre écoles ont emmené une de leurs classes, réunissant 300 élèves des écoles francophones d'Alexandrie.



Visites et animations autour de l'exposition «Rues d'Alexandrie » - Collège Saint-Marc- IFE

Animations des malles pédagogiques



Depuis sa création, le Service pédagogique a conçu des malles permettant l'apprentissage ludique de thèmes variés ayant trait aux sciences humaines, sciences de la vie et sciences de la terre.

Depuis 2015, le Service pédagogique propose l'animation d'une malle autour du thème de la Mer Rouge et du Canal de Suez, conçue par l'association partenaire Bokra Sawa.

En 2017, les malles pédagogiques ont été retenues par les écoles, ainsi que par la Bibliothèque des enfants, la Bibliothèque francophone, le Centre d'activités francophones, de la Bibliotheca Alexandrina.

Animation de la malle « Le tapis volant » - Bibliotheca Alexandrina

Animations ateliers

Le Service pédagogique propose annuellement aux établissements scolaires des ateliers durant lesquels les élèves découvrent de nouvelles thématiques d'étude et sont amenés à créer de manière collective des dossiers et/ou objets en rapport avec la thématique étudiée. Ces interventions se déroulent sur plusieurs jours dans les classes et la Bibliotheca Alexandrina.

« Le surréalisme »



Atelier surréalisme - BA

- 6 ateliers ont eu lieu en 2017 au lycée français d'Alexandrie et la Bibliotheca Alexandrina - Bibliothèque des enfants.

Dans l'esprit du surréalisme, de l'écriture automatique, nous proposons des ateliers et jeux surréalistes. Une ou plusieurs séances amènent ensuite à la réalisation des tableaux surréalistes. Cet atelier complète et/ou approfondit les cours de français et d'art plastique grâce à la présentation de ce courant culturel et littéraire et permet la pratique de la langue française sous une forme originale.



Atelier surréalisme - BA

« Le journalisme »

L'histoire de la presse, la présentation de plusieurs journaux anciens d'Alexandrie et les spécificités de la rédaction d'un journal, sont tout autant des modules proposés dans cet atelier. Les élèves sont amenés à concevoir la Une d'un journal.



Ateliers journalisme pour les étudiants des universités égyptiennes – CAF/BA

- 5 ateliers ont eu lieu en 2017 à la Bibliotheca Alexandrina - Bibliothèque des jeunes, ainsi qu'avec le Centre d'Activités Francophones de la BA, dans le cadre de la **FEFUE** (formation des Étudiants Francophones des Universités Égyptiennes)

« La mosaïque géométrique »



L'atelier mosaïque permet de présenter le contexte de création et de diffusion de la mosaïque en Méditerranée durant l'Antiquité. Il est également l'occasion d'aborder l'histoire des techniques de fabrication de la mosaïque. En 2017 le service pédagogique a créé un nouvel atelier de dessin consacré aux mosaïques géométriques. 7 ateliers se sont déroulés à la bibliothèque des jeunes de la BA, ainsi qu'avec les élèves du Lycée Misr.



Atelier de création des mosaïques géométriques- Lycée Misr- CEAlex

Animations ateliers en partenariat avec la région PACA

260 étudiants et élèves

En 2017, deux ateliers se sont déroulés à Alexandrie en novembre en partenariat avec l'association les petits débrouillard PACA.

Les établissements qui ont participé à ces ateliers sont le collège Saint-Marc, la Mère de Dieu, Sainte Jeanne Antide et le département de lettres françaises de l'université d'Alexandrie.

« Création de pyramides holographiques »



Il s'agit de la création d'une simple pyramide en plexiglas tronquée. En la posant sur un écran, les quatre faces reflètent les quatre parties de l'écran et laissent apparaître une image qui semble être en 3D.

Cette petite pyramide donne une solution originale pour valoriser du patrimoine. Pour la construction, seuls un cutter et du plexiglas sont nécessaires. Pour les plus jeunes qui ne peuvent pas manier d'outils coupants, nous les faisons dessiner le gabarit sur du papier avant de leur distribuer les

trapèzes prédécoupés. Il ne reste plus qu'assembler avec du scotch.

Quiz KAHOOT !



Kahoot est une plate-forme numérique qui propose à n'importe qui de créer un quiz ou un sondage puis de le partager et d'y faire jouer ses amis, tous ensembles.

Une fois le quiz créé sur kahoot.com et affiché devant tout le monde, les participants peuvent rejoindre le quiz via un téléphone ou un ordinateur relié à Internet. Des équipes peuvent également participer. Les joueurs les plus rapides à répondre juste obtiennent un bonus de points pour accéder au podium final

La plate-forme est entièrement gratuite et simple d'utilisation, les jeunes ainsi que les professeurs ont très vite accroché au concept et se le sont approprié. Lien vers le Kahoot : <https://kahoot.com/>

Stage de 3^e

Comme chaque année, nous avons reçu quatre élèves de troisième du Lycée français d'Alexandrie pour une semaine d'immersion et de présentation des métiers de l'archéologie.

Événements culturels et scientifiques

Le Service pédagogique organise, coordonne et participe à des événements administrés chaque année par le CEALex et d'autres institutions alexandrines.

Les chiffres de 2017

+ 5000 participants

50 partenaires égyptiens et français

Fête de la science

990 participants



Affiche de l'événement

La Fête de la science est organisée et coordonnée par le Centre des sciences et la Bibliotheca Alexandrina. Depuis sa création en 2007, le Service pédagogique y participe. En 2017, le thème retenu était « l'astronomie ».

Proposant informations et animations en lien avec les activités du CEALex, le service pédagogique a élaboré une présentation autour de « l'astronomie et les astronomes dans l'Antiquité », une introduction à l'astronomie antique apportée par les Grecs et les échos de leurs pratiques dans le bassin méditerranéen jusqu'à l'arrivée des Arabes. Nous avons élaboré un parcours explicatif, sélectionné des illustrations et conçu un livret d'activités ludiques à distribuer.

En 2017, la fête de la science s'est tenue sur l'esplanade de la Bibliotheca Alexandrina les 12 et 13 avril. Deux jours d'activités avaient été programmés en amont et en dehors de la Bibliotheca, auxquels a participé le Service pédagogique du CEALex. Le service pédagogique a également participé à la Fête de la science hors les murs qui se déroule à Borg el-Arab à 50 km à l'Ouest d'Alexandrie en coordination avec l'association des femmes de cette ville, ainsi que dans trois écoles gouvernementales.



Animations à la BA



Animations à Borg El Arab

Les journées de l'archéologie - Fête nationale d'Alexandrie

Cet événement, programmé les 4, 5 et 6 juillet 2017 avec la Bibliotheca Alexandrina, ayant été annulé en raison d'un séminaire organisé par le président de la République d'Égypte à la Bibliotheca, le service pédagogique a intégré les journées d'archéologie dans les manifestations qui se sont déroulées le 11 Juillet lors de la Fête Nationale d'Alexandrie. Dans un premier temps, nous avons présenté une série d'activités de la mallette pédagogique Arché-Eau. Dans un second temps, le service pédagogique a organisé une visite au Musée national d'Alexandrie pour le groupe de la bibliothèque des jeunes de la BA, et une seconde au théâtre Romain.



Fête nationale d'Alexandrie - BA



Visite au théâtre romain - bibliothèque des jeunes de la BA



Visite du Gouverneur d'Alexandrie

Les villes fortifiées - Le Caire et Alexandrie



Il s'agit d'un projet à l'initiative du Lycée Misr du Caire, mené en collaboration avec le Centre d'Études Alexandrines. Le but est de travailler avec les élèves autour du thème des villes fortifiées en Égypte. Kathrin Machinek, architecte-archéologue du CEAlex et spécialiste du moyen-âge a guidé les élèves au Caire et à Alexandrie.

Un dessin d'élève

Nous avons visité sur 2 jours au Caire la Mosquée Ibn Touloun, la maison de Gayer-Anderson, la mosquée et la medersa Sultan Hassan, la muraille au niveau de Bab el-Futuh et Bab el-Nasr, la rue el-Moez et ses monuments. Ensuite à Alexandrie, la citadelle de Qaitbay et le quartier de Shallalat ont été découverts par les élèves.

Nous étions accompagnés par Osama Moharem, le fondateur de « In Magazine » qui a appris aux élèves les techniques de dessins et d'infographie. Le résultat de ce travail qui a duré 3 mois a été présenté au Lycée Misr sous la forme d'une exposition.



Panneau final



Visite à la citadelle de Qaitbay



L'atelier de dessin avec Osama Moharem

Salon Innovatives SHS



Le salon Innovatives SHS, organisé par le CNRS, promeut les activités de valorisation et de transfert des recherches en sciences humaines et sociales. Après deux éditions organisées à Paris en 2013 et 2015, Marseille a accueilli en 2017 cette nouvelle édition.

Le Service Pédagogique du CEAlex a été sélectionné pour présenter ses diverses activités et outils pédagogiques dans le domaine du patrimoine.

Sur le stand durant deux jours, différentes activités ludiques en relation avec le patrimoine archéologique et historique de la ville d'Alexandrie ont été présentées et animées auprès du jeune public du Sud de la France.

Nous avons accueilli une classe d'une école marseillaise dont les élèves ont profité d'un de nos outils pédagogique « Le tapis volant à la découverte de la mer Rouge ». Nos animations ont été présentées également de manière individuelle aux enfants venus visiter le salon avec leurs parents, ou dont les parents étaient eux-mêmes des participants au Salon.



À côté des activités du Service pédagogique, le Centre d'Études Alexandrines a également présenté des films documentaires et ses derniers travaux dans le domaine de l'archéologie, photogrammétrie et films ethnoarchéologiques.



Le stand du CEAlex lors du Salon Innovatives SHS à Marseille, ainsi que les animations avec les enfants marseillais.



Journées du patrimoine alexandrin « les rues d’Alexandrie »



Affiche de l'événement

Inspiré des Journées Européennes du Patrimoine, les journées du patrimoine alexandrin ont pour vocation de faire partager à un large public les richesses patrimoniales et culturelles d’Alexandrie, à travers son histoire et ses acteurs. Il connaît un succès croissant depuis sa 1^{ère} édition, en 2010.

Le Service pédagogique coordonne et développe les partenariats avec de nombreuses institutions, publiques et privées, désireuses de promouvoir ensemble le patrimoine alexandrin. Fruit de ces collaborations, festivités, découvertes et convivialité sont devenus les maîtres mots de ces Journées du patrimoine alexandrin.

Les 8^{es} journées se sont déroulées du 10 au 17 Novembre 2017. Le thème retenu était « Rues d’Alexandrie », titre de l’exposition et du webdocumentaire trilingue conçue par le CEAlex à l’occasion de cet événement.

- Parcours thématiques dans la ville : De la mosquée Attarine à l’église Sainte-Catherine, À la découverte du quartier de Kôm el-Dikka, De la place Wabour el-Maya au Stade d’Alexandrie (avec visite des salles intérieures du stade).
- Visites de bâtiments historiques : Consulat espagnol, Consulat libanais, Institut suédois, Fondation culturelle grecque, Centre culturel américain (Amideast).
- Sept conférences ont été organisées au sein des Consulats, des Centres culturels, de la Bibliotheca Alexandrina et du Centre Culturel des Jésuites.
- Trois spectacles (« Heure conviviale » par la troupe El-Warsha, « Au bout de la langue » par la troupe du Collège de la Mère de Dieu, « La ville d’amour » par la compagnie Arche de Noé) ont été présentés et deux films (« 17 rue Fouad » d’Ahmed Nabil, « Les rues où nous avons grandi » d’Islam Kamal) projetés.
- Sept expositions temporaires : « La voie canopique » par la photographe Sara Zoheir, « 2 300 ans de rues – Fouad et Nabi Daniel » par InMagazine, « Regards vers la ville » par le laboratoire artistique des sourds-muets et l’association Arts everywhere, « Rues d’Alexandrie » par le CEAlex, « Plaques de rues africaines », par le département culture de l’Université Senghor, « Des travaux artistiques alexandrins » par les étudiants de la Faculté des Beaux-Arts, « Raya et Sekina et Cavafis », par l’association Al-Madina.
- 10 ateliers jeunes publics ont été animés.
- Un buffet a été offert par le Consul Général de France et l’institut de tourisme, d’hôtellerie et d’informatique de Seyouf, rassemblant sur invitation les partenaires de l’événement.

Sur sept jours de programmation, 30 activités ont été proposées au public avec le concours de plus de 30 partenaires. Plus de 5000 personnes ont suivi les manifestations, de natures variées, auxquelles il convient d'ajouter les visiteurs des expositions présentées.



Vernissage de l'exposition "Rues d'Alexandrie" à l'IFE



Visite guidée par Islam Assem au Centre Culturel Américain

Formations

Pédagogie des musées et médiation culturelle



Au mois d'Août 2017, le Service pédagogique a organisé une formation sur comment organiser des visites guidées pour le public âgé entre 8 et 16 ans et la création des outils pédagogiques. Cette formation était à destination des inspecteurs des musées d'Alexandrie et des sites historiques d'Alexandrie.

Durant 6 jours, une vingtaine de participants ont suivi un enseignement théorique et pratique au CEAlex.

À la fin de cette formation, chaque groupe de participants doit présenter un outil pédagogique dédié au public scolaire pour animer une visite.



Formation autour de la médiation culturelle et la création d'outils pédagogiques - Inspecteurs des sites et des musées - CEAlex

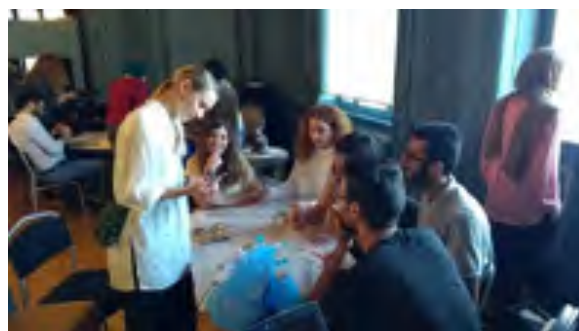


Réseau des « ambassadeurs du climat », septembre 2017

Dans le cadre de la COP22, l'institut Suédois à Alexandrie en collaboration avec le CEAlex et l'Institut français, a organisé un atelier pendant une semaine en Septembre.

L'atelier visait à examiner les modes d'utilisation des médias pour la sensibilisation du grand public et du jeune public au changement climatique.

Des journalistes, bloggeurs, ainsi que des animateurs des *Petits débrouillards* PACA et de *Greenish* ont participé à cet atelier. Le but de ces animations est de former les participants à l'utilisation d'animations et d'expériences, et à la création d'activités pédagogiques destinées au jeune public.



Animation et formations des participants à la création de jeux et d'activités pour sensibiliser le jeune public au changement climatique



Le service pédagogique a effectué la mise en place d'une exposition sur le changement climatique et Alexandrie à l'institut français d'Egypte.

Marie-Dominique Nenna a présenté une conférence pour le grand public dans le théâtre de l'institut français : « Archéologie et climat : l'exemple d'Alexandrie »



Affiche de l'événement

À venir en 2018...

Événements

- Participation à la journée de la francophonie à l'institut français d'Egypte en mars
- Participation à la Fête de la science, le thème de cette année est « La vie marine ». Le service pédagogique participera en avril aux deux jours de l'événement, ainsi qu'aux jours hors-les-murs de la Bibliotheca Alexandrina dans un orphelinat, une école gouvernementale et avec l'association des femmes de la ville de Borg el-Arab.
- Préparation de la 3^e édition des journées de l'archéologie en mai.
- Préparation de la 9^e édition des journées du patrimoine du 16 au 24 novembre 2018.

Tout au long de l'année

- Organisation des ateliers et visites pour l'année scolaire 2018, avec les écoles et notamment avec les différents départements de la Bibliotheca Alexandrina.
- Organisation des formations auprès des étudiants de la faculté d'archéologie et les inspecteurs des sites historiques et des musées d'Alexandrie.
- Échange entre deux écoles de Marseille et deux écoles d'Alexandrie, avec la participation de l'association Archeo-med basée à Aix-en-Provence.
- Création d'une nouvelle mallette pédagogique autour de la mosaïque avec l'association Bokra Sawa de Marseille.

Partenaires

Centres d'enseignements

En 2017, le Service pédagogique du CEAlex est intervenu auprès de plusieurs structures d'enseignement primaire, secondaire et universitaire.

- Établissements égyptiens francophones

- Mère de Dieu
- Notre Dame de Sion
- Sainte Jeanne Antide
- Saint Marc
- Girard
- Saint Vincent de Paul
- Saint Vincent Abou el-Derdar

- Établissements égyptiens gouvernementaux

Le programme d'activités du Service pédagogique est présenté au bureau du Ministère de l'éducation nationale égyptien. Ce dernier détermine la liste des écoles dans lesquelles il souhaite que le Service pédagogique intervienne. En 2017, seule l'école Amir el-Baher a été retenue par le Ministère. D'autres interventions ont pu être faites par le Service pédagogique grâce à la sollicitation particulière de certains enseignants.

- Établissements internationaux

- Mini Academy - sections francophone et anglophone
- Lycée français d'Alexandrie
- British School
- École Molière
- Lycée Misr (Le Caire)

- Universités

- Université francophone Léopold Senghor
- Université d'Alexandrie, Département des Langues appliquées, département de Français et Faculté des Beaux Arts

Institutions culturelles, scientifiques, diplomatiques

En 2017, le Service pédagogique a collaboré avec de nombreux partenaires égyptiens, français et méditerranéens

Alliance française de Port Said
Amideast
Arts Everywhere
Association des Habitants de Kom el-Dikka
Association el-Madina
Bibliotheca Alexandrina
Bibliotheca Alexandrina - Bibliothèque des jeunes
Bibliotheca Alexandrina- CAF
Bibliotheca Alexandrina - Bibliothèque des enfants
Bibliotheca Alexandrina-Centre des sciences
Centre Culturel des Jésuites
Compagnie Arche de Noé
Consulat général de France à Alexandrie
Consulat général de Grèce à Alexandrie
Consulat général du Liban à Alexandrie
Consulat Général d'Espagne à Alexandrie
Direction des musées d'Alexandrie
Direction des sites archéologiques d'Alexandrie
Fondation Culturelle Hellénique
Goethe institute
In magazine
Institut de tourisme, d'hôtellerie et d'informatique d'Alexandrie
Institut français d'Égypte à Alexandrie
Institut Suédois à Alexandrie
Musée des Beaux-Arts d'Alexandrie
Petits débrouillards PACA
Sigma properties
Syndicat des guides touristiques d'Alexandrie
Stade d'Alexandrie
Troupe El-Warsha
Université Senghor

... ainsi que de nombreux acteurs indépendants, passionnés et investis dans la vie culturelle et patrimoniale d'Alexandrie

Nous remercions tout particulièrement pour leur soutien les associations Coup de Cœur-Père Boulad, Sarthe-Alexandrie, ACEA-Idf et Pays de Loire-Alexandrie-Égypte.